

As a Borrower, it is extremely critical that you keep up with the committed payments on the defined due dates. Typical, Debt to Income ratio should remain around the 50% threshold and breaching this can put the borrower in a debt trap.

A systematic, organized and balanced approach to manage your debt burden along with timely action will go a long way in ensuring your financial stability.

Follow these simple guidelines for effectively managing your debt:

- » Maintaining a monthly budget along with tracking of your expenses is an important tool to effectively ensure management of debt. This helps identify and reduce avoidable expenditure.
- » Plan ahead and factor in for lump-sum payments coming up such as rent payment, school fees or emergency travel.
- » Debt repayment should start with clearing expensive borrowings like credit cards, personal loans etc.
- » Apportion certain amount from monthly income towards savings. While getting out of debt can take time, remaining disciplined will go a long way to achieve your repayment plans.

1) Know how much you owe and make timely payments

- » One of the critical and primary steps to effective debt management is to understand and quantify the amount payable and to whom. This is important as certain categories of debt if left unpaid can have serious implications on your personal or company credentials.
- » Always approach a licensed financial institution when you want financial support. Avoid private lenders and non-documented borrowing arrangements.
- » Make a list of the types of outstanding debt, maturity dates, total debt, monthly payments along with the creditors where monies are to be paid.
- » Making your payments on time is of utmost importance as missed payments not only impact your ability to make future payments but also affect your credit rating or credit scores thereby restricting you from getting new financing.
- » Specifically for credit cards – try to settle your monthly payments in full as this is likely to be the most expensive debt for borrowers.

2) Savings are vital

- » Another important aspect of building towards a debt free future is to have monthly savings and a continuous plan to build it up. Such regular savings over time will go a long way towards planning for your retirement or meet future commitments like children's education, home/office/warehouse purchase, unforeseen emergencies etc.
- » Many a times, life is unpredictable and can put us in the need for urgent funds at any time. Without adequate savings, borrowers are forced to resort to formal or informal debt to take care of such emergencies, which can further drag the borrower into a debt trap. Hence, keeping aside an emergency fund and regular monthly savings will go a long way in managing difficult situations.

3) Speak to your Bank

While it is imperative that you prioritize your debt payments over any other personal expenses, there can be unforeseen circumstances that can result in you being not able to continue regular payments. Instances (for individual borrowers) such as loss of employment, reduction in income or (for Businesses borrowers) such as unpaid receivables, inventory loss or regulatory penalties can hamper repayment ability.

In such scenarios, do not wait for a perceived improvement in your circumstances and act immediately by engaging with the Bank. This will help the borrower find an early solution to the problem in addition to avoiding any late payment fees / additional interest that can arise in such circumstances. We strongly recommend, always approach your Bank directly or only speak to agencies authorized by the Bank and avoid approaching agents/third parties who claim to negotiate with the Bank on your behalf.

4) Schedule of Charges

PRODUCT	LATE FEES
Personal Loan	AED 200 + VAT
Credit Card	AED 230 + VAT
Auto Loan	AED 200 + VAT
Mortgage	AED 500 + VAT
Income Generating Property Loan	AED 500 + VAT

Note: The late payment fees are in line with the maximum limits defined by Central Bank of UAE. Should there be a change in these fees, you will be notified by the Bank with 60 days-notice.

بصفتك مقترضًا، من الأهمية بمكان إلتزامك بسداد الدفعات في تواريخ الاستحقاق المحددة. في الأحوال العادية يجب ان تبقى نسبة الدين على حدود 50% من الدخل وقد تؤدي مخالفة ذلك إلى وضع المقترض في فخ الديون.

إن اتباع نهج مرتب ومنظم ومتوازن لإدارة عبء الديون إلى جانب الأداء في الوقت المناسب يحقق مدى بعيداً في ضمان استقرارك المالي.

اتباع هذه الإرشادات البسيطة لإدارة دينك بشكل فعال:

- » إن الاحتفاظ بموازنة شهرية بجانب مراقبة نفقاتك تعتبر أداة مهمة لضمان إدارة الدين بطريقة فعالة، ويساعد ذلك على تحديد وتقليل النفقات التي يمكن تجنبها.
- » خطط مسبقاً وخصص مبلغ لسداد المدفوعات القادمة مثل دفع الإيجار أو الرسوم المدرسية أو السفر الطارئ.
- » يجب أن يبدأ سداد الديون بدفع الديون الكبيرة مثل بطاقات الائتمان والقروض الشخصية وما إلى ذلك.
- » تخصيص مبلغ معين من الدخل الشهري للإدخار. بالرغم من أن الخروج من الدين قد يستغرق بعض الوقت، إلا أنك بالبقاء منضبطاً سوف تقطع شوطاً طويلاً نحو تحقيق خطط السداد الخاصة بك.

1) أعرف المبلغ المستحق عليك وسدد في الوقت المحدد

من الخطوات الحاسمة والأولية لإدارة الدين بفعالية هو فهم وتحديد المبلغ المستحق الدفع وفهم الدائن. هذا مهم لأن فئات معينة من الديون إذا تركت بدون سداد يمكن أن يكون لها آثار خطيرة على بيانات اعتمادك الشخصية أو بيانات الشركة.

- » في حالة احتياجك لدعم مالي عليك الإتصال بمؤسسة مالية مرخصة. تجنب الدائنين من القطاع الخاص والإقراض غير الموثق.
- » أنشئ قائمة بأنواع الديون المستحقة وتواريخ الاستحقاق وإجمالي الديون الواجبة الدفع والمدفوعات الشهرية والدائنين.
- » أداء دفعاتك في الوقت المحدد أمر في غاية الأهمية، لا تؤثر المدفوعات الفائتة على قدرتك على إجراء مدفوعات مستقبلية فقط ولكنها تؤثر أيضاً على تصنيفك الائتماني أو درجاتك الائتمانية، مما يحد من قدرتك في الحصول على تمويل جديد.
- » بالنسبة لبطاقات الائتمان بالتحديد- حاول سداد دفعاتك الشهرية بالكامل حيث من الأرجح أنها أكبر الديون..

2) الإدخار أمر حيوي

- » جانب آخر مهم نحو مستقبل خال من الديون هو أن يكون لديك مدخرات شهرية وخطّة مستمرة لذلك. بمرور الوقت تحقق المدخرات المنتظمة الكثير من خطط تقاعدك أو الوفاء بالالتزامات المستقبلية مثل التزامات تعليم الأبناء وشراء منزل / مكتب / مستودع والحالات الطارئة غير المتوقعة.. إلخ.
- » في كثير من الأحيان تكون أحداث الحياة غير متوقعة ويمكن أن تجعلنا بحاجة إلى أموال بصورة عاجلة في أي وقت، بدون مدخرات كافية يضطر المقترضين إلى اللجوء إلى الديون الرسمية أو غير الرسمية للتعامل مع مثل هذه الحالات الطارئة والتي قد تجر المقترض نحو فخ المزيد من الديون. ومن ثم، فإن الاحتفاظ جانباً بمبلغ للطوارئ والمدخرات الشهرية المنتظمة سيساعد كثيراً في إدارة المواقف الصعبة.

3) تحدث إلى بنكك

بما أنه من الضروري إعطاء الأولوية لدفعات الديون الخاصة بك على أي نفقات شخصية أخرى، إلا أنه قد تحدث ظروف غير متوقعة قد تؤدي إلى عدم قدرتك على الإستمرار في سداد الدفعات. في حالات (للمقترضين الأفراد) مثل فقدان الوظيفة أو نقص الدخل، أما بالنسبة (للمقترضين الشركات) قد تؤدي الأزمات غير المسددة أو فقدان المخزون أو العقوبات التنظيمية إلى عرقلة القدرة على السداد.

في مثل هذه السيناريوهات، لا تنتظر حدوث تحسن ملموس في ظروفك وبادر في مناقشة الوضع مع البنك مما يُعِينك على العثور على حل مبكر للمشكلة بالإضافة إلى تجنب أي رسوم تأخير السداد / فائدة إضافية قد تنشأ في مثل هذه الظروف. نوصي بشدة الإتصال دائماً ببنكك مباشرة أو حتى التحدث مع الجهات المصرح لها من قبل البنك وتجنب الإقتراب من وكلاء / أطراف ثالثة الذين يدعون التفاوض مع البنك نيابة عنك.

4) جدول الرسوم

المنتج	رسوم السداد المتأخر
القروض الشخصي	200 درهم + ضريبة القيمة المضافة
بطاقة الائتمان	230 درهم + ضريبة القيمة المضافة
تمويل المركبة	200 درهم + ضريبة القيمة المضافة
الرهن	500 درهم + ضريبة القيمة المضافة
قروض العقارات المدرة للدخل	500 درهم + ضريبة القيمة المضافة

ملاحظة: توافق رسوم السداد المتأخر الحدود القصوى التي حددها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. في حالة تغيير هذه الرسوم سيتم إخطارك بواسطة البنك بإشعار مدته 60 يوماً.

At Habib Bank AG Zurich, we will help you find the right solution to your financial difficulties. We have dedicated Relationship Managers in all our Branches who can help understand and assist you in restructuring of debt in coordination with our Recovery and Debt Management team. If you need repayment assistance, you should:

- » Contact your Relationship Manager or visit your branch and explain the circumstances.
- » Ensure you have the supporting documentation to explain debt repayment constraints
- » The Branch may re-direct your request to the Debt Management team, which is trained and qualified to support Borrowers in distress. Please contact us at +971 (4) 419 5555 between Bank working hours and ask for our Debt Management team or write to us at csd@habibbank.com

5) Personal Information: Data Collection, Privacy and Usage

The Bank is committed to protect your account information and transaction details. It is ensured that all controls relating to personal data privacy / protection as required in relevant legislation, regulations and contractual clauses (as applicable) are in place. Further, the Bank may at its discretion and for any purpose (including for the purpose of fraud prevention, audit and debt collection, or if required by any competent government or regulatory body) share any information, details or data relating to the Customer and/or the Accounts and/or the Customers transactions with the regulators, Bank's service providers, contractors and affiliates. for further details Kindly refer to:

<https://habibbank.com/uae/downloads/DataPrivacyNotice.pdf>

6) Complaints & Feedback

The customer must log in a complaint for any deficiency or discrepancy or any other matter through our website. The online complaint form generates an immediate reference number for tracking purposes and the Bank will endeavor to resolve the complaint within 10 Business days. The customer can also walk-in to any of the bank branches or call 800 HABIB (42242) or +971(4) 419 5555 (from outside UAE) and log a complaint in person or via phone respectively.

If you are not satisfied with the resolution or the Bank does not resolve the matter within the stipulated time, you may complain to the banking regulator-Central Bank of the UAE (www.centralbank.ae).

7) Multi-Channel Support

The customer can get assistance or make a complaint using any of the below channels:

- 🏠 Visit any of our branches in the UAE
- ☎ Call 800 HABIB (42242) or +971 (4) 419 5555 (from outside UAE)
- ✉ Email : csd@habibbank.com , Visit
- 🌐 www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html

8) Copyright

The contents of the document including, but not limited to the logo, pages, text, graphics, links, information and material therein are the property of Habib Bank AG Zurich UAE and protected by copyright. Any unauthorized use, link, or reproduction of information, material is strictly prohibited.

Always Remember – We are ready to help

نحن في حبيب بنك اي جي زيوريخ سنقدم لك المساعدة لإيجاد الحل المناسب لمشاكلك المالية. قمنا بتعيين مدراء علاقات في جميع فروعنا يمكنهم مساعدتك في فهم إعادة هيكلة الديون بالتنسيق مع قسم تحصيل الديون بالبنك وفريق إدارة الديون. أما إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في السداد، فيجب عليك:

» الاتصال بمدير العلاقات الخاص بك أو زيارة فرعك وشرح له الظروف.

» الحرص على حيازتك المستندات الداعمة لشرح موعات سداد الديون.

» يجوز للفرع إعادة توجيه طلبك إلى فريق إدارة الديون المدرب والمؤهل لدعم المقترضين في أزماتهم. الرجاء الاتصال بنا على الرقم 800 HABIB (42242) +971 (4) 419 5555 خلال ساعات عمل البنك واطلب فريق إدارة الديون لدينا أو راسلنا على csd@habibbank.com

5) المعلومات الشخصية: جمع البيانات والخصوصية والاستخدام

يلتزم البنك بحماية معلومات حسابك وتفاصيل المعاملات. يتم التأكد من تطبيق جميع الضوابط المتعلقة بخصوصية / حماية البيانات الشخصية على النحو المطلوب في التشريعات واللوائح والبنود التعاقدية ذات الصلة (حسب الاقتضاء). علاوة على ذلك، يجوز للبنك وفقاً لتقديره الخاص ولأي غرض كان (بما في ذلك منع الاحتيال والتدقيق وتحصيل الديون أو في حالة طلب أي هيئة حكومية أو تنظيمية مختصة) مشاركة أي معلومات أو تفاصيل أو بيانات تتعلق بالعميل و / أو الحسابات و / أو معاملات العملاء مع المنظمين ومقدمي خدمات البنك والمقاولين والشركات التابعة. للمزيد من التفاصيل الرجاء الرجوع إلى الموقع أدناه:

<https://habibbank.com/uae/downloads/DataPrivacyNotice.pdf>

6) الشكاوى والملاحظات

في حالة أي تصدير أو تناقض أو أي مسألة أخرى يجب على العميل تسجيل شكوى عبر موقعنا الإلكتروني، يُنشئ ملء نموذج الشكوى رقماً فورياً وهو المرجع لأغراض المتابعة وسيُسعى البنك جاهداً إلى حل موضوع الشكوى خلال (10) أيام عمل. كما يمكن للعميل زيارة أي من فروع البنك أو الاتصال على (800 HABIB (42242) أو 800 HABIB (42242) +971 (4) 419 5555 (من خارج الإمارات العربية المتحدة) وتسجيل الشكوى شخصياً عبر الهاتف.

في حالة عدم رضاك عن الحل أو عدم قيام البنك بحل المسألة خلال الإطار الزمني المحدد يمكنك تقديم شكوى إلى منظم المصارف- البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (www.centralbank.ae).

7) الدعم المتعدد القنوات

في إمكان العميل الحصول على المساعدة أو رفع شكوى خلال أي من القنوات التالية:

- 🏠 زيارة أي من فروعنا داخل إ.ع.م
- ☎ الإتصال على 800 HABIB (42242) أو +971 (4) 419 5555 (من خارج إ.ع.م) أو
- ✉ البريد الإلكتروني: csd@habibbank.com ، أو زيارة موقعنا
- 🌐 www.habibbank.com/uae/home/uaeHome.html

8) حقوق النشر

محتويات هذه الوثيقة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الشعار والصفحات والنصوص والرسومات والروابط والمعلومات والمواد الواردة فيها هي ملك لحبيب بنك اي جي زيوريخ إ.ع.م ومحمية بموجب حقوق النشر. ممنوع منعاً باتاً أي استخدام غير مصرح به أو ربط أو استنساخ المعلومات أو المواد.

تذكر دائماً - نحن مستعدون للمساعدة